

未来へ ひびきあう 人 まち・としま

1・8面 特集 **にしすがも アート夏まつり'10**

- ◆主な内容◆
- ◆としま区民芸術祭……………4面
 - ◆としまエコライフフェア2010……………5面

発行:豊島区 編集:政策経営部広報課 〒170-8422 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 ホームページ <http://www.city.toshima.lg.jp/>

にしすがもアート夏まつり'10

にしすがも創造舎を舞台に、今年も「にしすがもアート夏まつり」を開催。演劇公演や、校舎・校庭でおとな子どもも楽しめるイベントが盛りだくさん。ぜひ遊びに来てください。

文化芸術グループ ☎3981-1270

8月1日(日)～29日(日)

- ◆「名作による親子向けアート体験プログラム」主催…としま文化創造プロジェクト実行委員会 (豊島区、豊島区教育委員会、NPO法人アートネットワーク・ジャパン、NPO法人芸術家と子どもたち) 助成…財地域創造



PINOCCCHIO

ピノッキオ

子どもに見せたい舞台 vol.4

名作による親子向けアート体験プログラム

8月17日(日)～29日(日) にしすがも創造舎

音楽の生演奏と共にお送りする、毎年、大好評の子どもに見せたい舞台。0歳児から入場できます。

原作 カロル・コッローティ「ピノッキオの冒険」
制作 NPO法人アートネットワーク・ジャパン
構成・演出 倉迫康史

●公演スケジュール/全12ステージ

8/17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
午後4時	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
午後7時	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★

○ 21日は終演後、関連レクチャーあり (詳しくは、下記ホームページ参照)

●料金 おとな(18歳以上)1,500円、中学生(中学生～18歳未満)500円、子ども(小学生以下)無料

※開場は開演の30分前/受付開始・当日券発売は1時間前。
※施設内に親子休憩室あり

【電話】☎5961-5200 平日 午前11時～午後6時
公演名、〒住所、氏名、電話番号、観劇希望日時とチケット希望枚数をお伝えください。

【インターネット】<http://sozosha.anj.or.jp/pinocchio/>
専用フォームからご予約ください。

文化芸術グループ ☎5961-5200

演出家からのメッセージ

「子どもたちに、劇場を身近なものにしたい」との思いで始めた「子どもに見せたい舞台」も、今年で4回目。回を重ねるごとに、その成果と区民の皆さんの熱い期待の高まりを感じています。実はこの企画、観劇後の皆さんの熱い期待の高まりを感じています。実はこの企画、観劇後の皆さんの熱い期待の高まりを感じています。実はこの企画、観劇後の皆さんの熱い期待の高まりを感じています。

演出家・シアターカンパニーOrt-d.d主宰 倉迫康史

にしすがもアート夏まつり'10

<http://sozosha.anj.or.jp/natsumatsuri10/>

8月1日(日) にしすがもおいしい野菜のマーケットが出現! グリグリxアースデイマーケット「畑@校庭まるごと体感デー」

地域の子もやおとなが校庭で畑をつくっている「グリグリ」と、関東地域で自然栽培する農家の「アースデイマーケット」が、おいしい野菜のマーケットを開きます。オープンエアのカフェでは、冷たいドリンクや人気のフードを、夕方からは音楽ライブをご用意しています。スローな一日を過ごして来てください!

- 時間…正午～午後5時
- 内容…畑の野菜を使ったピザや、野菜の販売、畑づくり体験、音楽ライブ、オープンカフェなど
- 会場…にしすがも創造舎 校庭、校舎1階カモカフェ
- 参加費…一部有料 ●当日直接会場へ。

音楽ライブ ヒネモス(午後4時～4時30分)

「大人になった運動会の鼓笛隊」をコンセプトに活躍中。鍵盤・弦・金管楽器やトイ(おもちゃ)楽器など、見どころ、聞きどころ満載のビッグバンド!子どもからおとなまで楽しめます。

文化芸術グループ ☎5961-5737



主催・企画・制作…NPO法人 芸術家と子どもたち
NPO法人アートネットワーク・ジャパン
アースデイマーケット実行委員会

りゅうぼく

一本の流木から、ものがたりを作ろう!

～名作による親子向けアート体験プログラム～

一本の流木があったら、なにを作りますか? ゼベットのいさんがピノッキオを生んだように、自由な発想で自分だけの作品を作ってみよう! 2日目は、その作品を主人公にした絵本をつくります。できあがった作品は、「ピノッキオ」上演中、にしすがも創造舎に展示する予定です。

- 日時…8月10日(水)・11日(木) 午前10時～午後0時30分 ※1日のみの参加可。
- 会場…にしすがも創造舎 校舎
- 対象…6歳～12歳くらいの子も(保護者の見学可)
- 講師…舞台美術家/鈴木健介 ●定員…両日とも20名程度
- 参加費…1,000円(1日のみ参加は800円/各回カモカフェドリンクつき)

☎ファクス FAX 5961-5207
EメールEM sozosha-info@anj.or.jp
①名前(ふりがな)②年齢③電話番号④メールアドレスを記入して、NPO法人アートネットワーク・ジャパンへ ※先着順。



「読んで遊んでえほんの会」

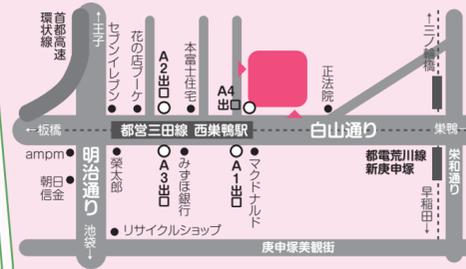
絵本を読むだけでなく、音あそびやからだあそびを楽しく取り入れて、絵本の世界を広げます。小さな子からおいしいちゃんおはあちゃんまで、親子・家族みんなで遊びにきてください!

- 日時…8月21日(日) ①午前11時から ②午後2時から
- 会場…にしすがも創造舎2階 「キロンと探偵のいる2年1組」
- アーティスト…えほんず(俳優、ダンサー、音楽家などによるアーティストユニット)
- 対象…①は年少くらいまで、②はそれ以上の子どもと保護者が一緒に楽しめる内容を予定。
- 定員…15組程度 ●当日直接会場へ※先着順。
- 主催…文化芸術グループ ☎5961-5737

にしすがも創造舎 NISHI-SUGAMO ARTS FACTORY

2001年に閉校した朝日中学校をそのまま残し、2004年8月にオープンしたアートファクトリーです。「ファクトリー＝工場」として、アーティスト、子どもたち、地域の方々がいるいろいろなものを創り出しています。2つのNPO「アートネットワーク・ジャパン」と「芸術家と子どもたち」が、子ども向けワークショップや読み聞かせ、地域の方々とのアートによる交流イベントを行ない、教室は稽古場として提供、体育館は劇場として使われています。日々、稽古が行なわれ、校庭では野菜が作られ、エントランスにはカフェもあります。これからも気軽にアートを楽しめる、みなさんの「場所」でありたいと思っています。(豊島区文化芸術創造支援事業)

〒170-0001 豊島区西巣鴨4-9-1 にしすがも創造舎(旧朝日中学校)
☎5961-5200
交通…都営三田線「西巣鴨」駅A4(エレベーター出口)すぐ、都電荒川線「新庚塚」より徒歩3分



「カフェのライトに 絵を描いちゃおう!!!」

～にしすがも創造舎エントランスプロジェクト

にしすがも創造舎の玄関にあるカモ・カフェ。ここをもっと明るく照らすライトのかさに、楽しい絵をみんなで描こう! (地域の文化拠点づくり講座)

- 日時…8月24日(火) 午後1時30分～4時30分
- 対象…3歳以上の子どもからおとなまでどなたでも
- 講師…スサイタカコ ●定員…20名程度
- 参加費…1人800円 (親子の場合1組1,000円/ドリンク付き)
- 主催…豊島区、にしすがも創造舎

☎ファクス FAX 5961-5207かEメールEM sozosha-info@anj.or.jpで、①名前(ふりがな)②年齢③電話番号④メールアドレスを記入して、NPO法人アートネットワーク・ジャパンへ※先着順。



スサイタカコさんのワークショップの様子